

(表格 3B)

(製作印製詩集/音樂專輯/鐳射光碟一次性使用 —— 銷售專用)

申請日期: \_\_\_\_\_

申請單位: \_\_\_\_\_ (印製詩集之教會/團契/機構)

負責人姓名: \_\_\_\_\_ 聯絡電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_

電 郵: \_\_\_\_\_

郵寄地址: \_\_\_\_\_

擬申請轉載於長期使用詩集內之詩歌 (中文譯詞) 詳列如下:

詩集名稱	第幾集	第幾首	歌 名
1.			
2.			
3.			

如須使用更多詩歌,請另附紙頁照格式寫明。

注 本 社 擁 有 有 關 詩 集 的 中 文 歌 詞 版 權, 部 分 英 文 歌 詞 及 曲 譜 涉 及 對 外 版 權, 如 欲 使 用, 申 請 人 須 向 原 版 權 持 有 人 申 請。(本 社 會 儘 量 協 助 提 供 有 關 版 權 持 有 人 之 資 料 或 地 址)

本 社 所 收 之 版 權 費 (只 限 印 一 版, 若 再 版, 需 另 外 收 取 版 費) 計 算 方 法 如 下:

專 輯 名 稱 : \_\_\_\_\_ 印 製 數 目 : \_\_\_\_\_ 本 (最 低 本 數 以 200 本 計 算)

版 權 費 : 每 本 每 首 收 費 US\$0.15 申 請 使 用 詩 歌 : 共 \_\_\_\_\_ 首

應 付 版 權 費 總 額 :  $US\$0.15 \times \text{_____} \times \text{_____} = \text{_____}$  (最 低 收 費 US\$100)  
(印 數) (首 數)

規 則:

1. 凡 使 用 以 上 詩 歌 中 文 譯 詞, 必 須 在 每 首 詩 歌 上 端 注 作 者、譯 者 姓 名、詩 歌 之 下 注 明:  
「中 文 譯 詞 版 權 屬 宣 道 出 版 社 所 有, 獲 准 使 用。」
2. 請 於 印 製 完 成 後, 必 須 將 樣 本 一 份 寄 本 社 存 案。(若 再 版, 需 另 外 收 取 版 費)
3. 一 般 申 請, 須 預 留 不 少 於 十 個 工 作 天 作 批 核; 接 獲 書 面 同 意, 方 可 使 用。
4. 所 申 請 之 版 權 不 得 以 任 何 形 式 轉 借 或 轉 讓 與 分 堂、其 他 個 人、團 體 或 網 頁 使 用。
5. 如 需 加 製 或 再 版, 必 須 重 新 申 請 及 另 交 版 權 費。
6. 本 社 有 權 拒 絕 任 何 申 請。如 有 任 何 爭 議, 本 社 有 最 後 之 決 定 權。

付 款 方 法:

1. 支 票 付 款: 版 權 費 請 用 劃 線 支 票 (支 票 抬 頭 寫「宣 道 出 版 社」或「China Alliance Press») 連 同 填 妥 之 申 請 表 一 併 寄 到 香 港 新 界 葵 芳 葵 樂 街 2-28 號 裕 林 工 業 中 心 B 座 10 樓 2 室 宣 道 出 版 社 版 權 組 收 (Attn: Copyright Section, China Alliance Press, Rm. 2, 10/F, Block B, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Fong, N. T. Hong Kong);  
\*美 元 支 票 需 另 加 香 港 銀 行 手 續 費 US\$10。
2. 銀 行 轉 帳: 直 接 把 版 權 費 存 入 本 社 恒 生 銀 行 戶 口: 286-6-118801, 並 將 入 數 紙 連 同 申 請 表 一 併 傳 真 或 郵 寄 至 本 社;
3. 信 用 卡 付 款 (不 接 受 銀 聯 卡): 在 本 社 網 頁 <http://www.capbooks.hk/order> 下 載 信 用 卡 簽 賬 表 格 (另 加 3% 手 續 費), 並 將 已 填 妥 的 表 格 連 同 申 請 表 一 併 傳 真 至 本 社 (2782-0108) 或 電 郵 至 [info@cap.org.hk](mailto:info@cap.org.hk)。
4. 海 外 銀 行 匯 款: 所 有 銀 行 費 用 均 由 客 戶 負 責 (另 加 香 港 銀 行 手 續 費 US\$33), 匯 款 附 注 有 關 付 款 之 發 票 號 碼  
銀 行 戶 口 持 有 人 名 稱: CHINA ALLIANCE PRESS 戶 口 號 碼: 024-286-6-118801  
收 款 銀 行 名 稱: HANG SENG BANK LIMITED  
銀 行 地 址: 83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong  
美 國 匯 款 所 需 資 料: BANK SWIFT CODE: HASEHKHH 及 BANK CHIPS NO.: 010522  
其 他 國 家 匯 款 所 需 資 料: BANK SWIFT CODE: HASEHKHH
5. 以 上 版 權 費 已 包 括 兌 換 外 幣 支 票 之 銀 行 手 續 費 及 其 行 政 費 用; 本 社 收 到 後 即 寄 上 收 據 作 接 納 申 請 之 准 許。

聲 明: 本 社 可 隨 時 修 改 上 列 條 文 而 毋 須 另 行 通 知。如 有 查 詢, 請 致 電 2782-0055。

本 人 已 清 楚 貴 社 提 供 詩 歌 版 權 之 規 則  
並 願 意 遵 守

本 社 現 接 納 上 列 申 請 (此 欄 由 本 社 填 寫)

申 請 人 簽 署 及 教 會 / 機 構 印 章

宣 道 出 版 社

日 期: \_\_\_\_\_

此 欄 由 本 社 會 計 部 填 寫 (本 社 收 此 申 請 書 以 茲 證 明 收 妥 及 批 准)

銀 行: \_\_\_\_\_ 支 票 號 碼: \_\_\_\_\_ 銀 碼: \_\_\_\_\_

收 據 號 碼: \_\_\_\_\_ 收 款 人 簽 名: \_\_\_\_\_ 收 款 日 期: \_\_\_\_\_